

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Előfizetési árak:

Helyben	Vidéken
Égész évre . . . 12 frt	Égész évre . . . 14 frt
Fél évre . . . 6 frt	Fél évre . . . 7 frt
Negyed évre . . . 3 frt	Negyed évre . . . 3.50
Egy órára . . . 1 frt	Egy órára . . . 1.20
Egyes szám ára helyben 5 kr., vidéken 6 kr.	

Hirdetések díja:

Nyolcz háshós petitor egyszeri hirdetésnél 6 kr.
Minden következőnél . . . 4
Bárgyúdíj külön . . . 30
Nyilttór sora . . . 15

Szerkesztőség:
Az arad-csanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézandók.
Börmentelen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.
Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:
Az „Aradi Nyomdatársaság”, az arad-csanádi egyesült vasutak palotájában van, hová hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok bérmentve küldendők.

Ugron és a függetlenségi párt.

Arad, július 3.
(*) A koczka el van vetve, és Ugronnak nincs többé visszaterése a mai alakjában fennálló függetlenségi pártba.
A koczka el van vetve és azt maga Ugron dobta el merész elhatározással, erős kézzel. Alig pár nappal előbb konstatáltuk a reformer Ugron határozott lépését pártja unott helyzete ellen, s kijelentettük, hogy míg a nagy erdélyi tüzzel-vasallal ki akar pusztítani pártjából minden kétértelmű habozást és sarlatanériát, addig lépésével magyát veti a holt-szezon lehetetlenségének a pártok életében.

És ime, ilyen rövid idő alatt már igazat adtak szavainknak az események. Ugron nyilatkozta, melyet tegnapi távirataink bő részleteiben ismertettünk, kimondja a nyílt, határozott harcot és el van tökélye azt késhegyig folytatni a függetlenségi párt kívánatos reformja érdekében.
Ugron nagy vonásokban, jöleső ösztönözéssel és az őt karakterizáló határozottsággal állítja elére a Kossuth és egy törvényes alapon álló függetlenségi párt közti antagonizmust. Kossuth im kompatibilis állapotjában abban találja, hogy amíg Kossuth azt akarja, hogy Ausztria császára ne legyen Magyarország koronás királya is, addig a perszonál unió révén a pragmatika szankció alapján Ugron hívei feltétlenül „Elismerik” közösségnek az uralkodó személyét.

Ez a homlokegyenest ellenkező álláspont kizár minden együttes akciót a pártban, főleg akkor, midőn a megmagyarázhatatlan módon előtérbe lépett Polónyi — Ugron szerint — a saját fejtől és mégis a párt megbízásából, a turini kirándulás üzletének révén, felvetette a kérdést, hogy ne foglaljon-e a függetlenségi párt állást az uralkodóházzal szemben?
Tudva van, hogy e kérdésre, közvetett válaszként, Kossuth maga egy rettentés levelet intézett a függetlenségi pártba. Titokban tartották ezt mai napig. De Ugron most ismételt elárulja annak hatását, s tartalmára megjegyzi, hogy azáltal Polónyi pellengérré volt állítva. Gyásos és hideg volt a tudomásul vétel, mint egy temetés; követelt Ugron a nemzet nevében a levél közzétételét, mert ezt tartja egyedül tisztességes el-

járásnak, minthogy a levél a nyilvánosságnak volt szánva. Irányiék cenzurált gyorokoltak Kossuth levele fellett, s míg más esetben sietve-siettek Kossuth leveleinek közzétételével, most azt az Ugron-ellenes függetlenségi erőszakkal elfedik a nyilvánosság előtt, mert felnek, hogy a nemzet be fogja látni csalárdságukat és — amint Ugron írja, ki a levél tartalmát ismeri — meg fogja látni a nemzet, hogy az a kultusz, mely mindent reklámnak néz, mindent czéljaihoz képest félremagyaráz, mindent vall és mindent megtagad, nem irtózik a ráfogástól és az ellen védekezni meghazudtolásától, mint történt Ugronokkal, történt vele, történt Kossuth Ferenczcel és történt Kossuth Lajossal is, mely miatt nemes haragra gyulasztották egyetlen érintkezésük után Kossuthot.

Minő hallatlanul erős lehet az a lecke a Kossuth levelében, ha a Polónyi-féle frakciónak a levél alapján ilyeneket mer arczába vágni Ugron, ki elvégre is velük vitte sok ideig a párt harczát! Igaza van Ugronnak, most már elképzel minden ép érzékű ember, hogy mi ellen harczol: a legnagyobb politikai jezsuitizmus és szélhámoság matadorai ellen, kik beszéltették Kossuthot addig, amíg hasznos reklámul szolgált nekik szavaival, s elhallgattatták rögtön, mint egy böbeszédű kortest, mihelyt szemükbe mondta, hogy ne hazudjatok tovább.

Ilyen harczban a közvélemény rokonszenve csakis Ugron felé fordulhat, kinek bátorságát és tiszta intencióit még politikai ellenfelei és becsülni fogják.

Magyar fegyvergyár. Fejérváry b. honvédelmi miniszter szerdán délután fogadta a magyar fegyvergyár igazgatóságának tagjait és értekezett velök. A fegyvergyár igazgatósága csak folyó hó 4-én délután fog gyűlést tartani, minthogy arra valamennyi kültag is meghívott. Az e gyűlésben hozott határozatokat a ülés után azonnal nyilvánosságra fogják juttatni s az igazgatóság a magar részéről elő fogja adni a tényállást ama közleményekre vonatkozólag, melyek a honvédelmi miniszternek a társasághoz legutóbb intézett leirata alkalmából nyilvánosságra hozattak. A magyar fegyvergyár ajánlatot szándékozik betervezni a neki még szállására átadható lőfegyver szállítása iránt.

A „Magyar Állam” képzőedése. Az „Egri Egyházmegyei Közlöny” július 5-én megjelent számában, annak élén ritkított betűkkel a következő közlemény jelent meg: „Eger, 18.0. jul. 1. Az egri egyházmegyei papság reputációja érdekében kötelességünk kijelenteni, hogy a „Magyar Állam” 1. évi jun. 18-diki számában megjelent s állítólag Egerből vett azon indítvány, hogy a főpapi kar az anyakönyvek vezetését az államnak mondja fel, e papság felfogásától távol áll és csak sajnálatos egyéni aberrációinak tekintendő.”

Az országos polgári iskolai tanáregyesület szerdán tartotta meg rendes közgyűlését Hahóthy Sándor elnöke alatt az egyesület tagjainak nagy száma és élénk részvétele mellett. Az elnök megnyitó beszéde szerint az egyesület főtelevése az, hogy a polgári iskolák külön állást nyerjenek a tanintézetek sorában s a törvényben is biztosított középiskolai rangjuk elismertessék. Továbbá, hogy a polgári iskolai tanárok 30 évi szolgálat után utolsó teljes fizetéssel nyugdíjképeséget nyerjenek, — hogy a polg. isk. tanárok az egyetemen vagy a műegyetemen képeztessenek, még pedig akár értségi bizonyítvány, akár pedig tanítói oklevél alapján stb. Végül a tagokat nagyobb tömegességre serkentette összejáratásra buzdította. — Tiszteletbeli tagokul nagy lelkesedéssel egyhangulag Csáky Albin gr. kultuszminiszter és Berzevicsy Albert államtitkár választottak. Azután Kleinszner Rezső tartott érdekes előadást az általa feltalált villamos naptáróróról; a jelen voltak igen nagy érdeklődéssel hallgatták az előadást s figyelték a valóban szellemes találmányt. Végül megejtették az új választást. Megválasztották egyhangulag: Elnöknek: Hahóthy Sándor. Alelnöknek: Kád Károly. Titkároknak: Gruber Nándor és Vaszko György. Pénztárosnak: Kleinszner Rezső. Könyvtárosnak: Halász Gyula. Választmányi tagok lettek: Fillingér Károly, Gyulay Béla dr., Kerékgyártó Elek dr., Kozma Gyula, Novák Sándor, Porzsolt Jenő, Prenoszl Sándor, Sajóhelyi Béla, Scherter Gyula, Schmidt Antal, Schuch József, Válya Miklós, Bánfi János, Leitich Antal, Nagy János, Róczey István. Szász Miklós és Udvardy Ignác.

Arad és az iparkiallítás.

Arad, július 3.
Itt az ideje, hogy üdvözöljük az aradi iparos-testületet, mely az aradi és délmagyarországi általános kiállítás létre hozta. Létre hozta, mert a siker most már elmarahatatlannak látszik.
Ezzel megmutatta Arad azt, amit eddig hallgatólóg mindenki tudott: hogy Arad az ország második városa és termelészetes központja az egész Délmagyarországnak.
Az idegenek ezrivel özönlenek majd lokál-patriotizmus nélkül szőpnek nevezhető városunkba, melyben nem diszlenek bár feles számban paloták, — ám-

bár palotánk közül egy-kettő a fővárossal is kiállja a versenyt — de a területünkön található lakok telvék a közszolgálat, a kereskedelem, az ipar harczosaival.
És Arad város apraja-nagyja átérzi e kiállítás fontosságát, behatását szeretett városunk emelkedésére. Készül is az idegeneket méltóan fogadni.
A város már is kezd ünnepi szint öltetni. A fűtér és különösen az Atzél Péter-utca próbakirakatai megmutatják, hogy kereskedelmünk és iparunk nemcsak a kiállítás területén, de „othou”, a boltokban is oly előrehaladt stádiumban van, mint sehol az országban, a fővárost kivéve.
Egy tekintet a Probst és társai, Rosenberg és Klein, Wadowszky és Mann, Maresch Gyula, Erneyi, Obetkó, Hoffmann Antal sat. sat. boltjának próbakirakataira, azonnal igazolja állításunkat.
A butoripar remekei sem maradtak ezek mögött. Reinhardt Fülöp ugynevezett kirakatszalonya, Lengyel és Verhos, meg Franz Károly butor-kirakatai ritkítják párjokat.
Ha eltekintünk is azoktól a kirakatoktól, melyek az inkább fiuom, mesteri kivitelű, mint tetszetős árukkal telvék: önelégülten kell bevallanunk, hogy főteirünk mindkét vonala ki fog tenni magáért.
A házak és utcák tekintetében is kellő helyen vagyunk. Maga a város, mely annyit költött aszfaltos szép utcáira, kövezeteti, csatornázata a kiállítás területre vezető utcákat. A magán-házak tulajdonosi festetik, csinosították házaikat. Valódi nyereségeként kell fel-említenünk azt az újonnan nyitott pompás, virágokkal szegélyezett átjárót, mit a Nádor-szálloda nyújt, melyvel Solenghy né urnő a várost úgy szőlvan lekötelezte.
A város erkölcsileg is gondoskodott a vendégek multságáról akkor, midőn eltörtle az ugynevezett „zárórát”, mely bizton nevezhető a „személyes szabadság megsértésének”, ahogy a btkv. ezt kifejezi.
Szóval minden, de minden készült ünneppelen, mi több, csinosan fogadni az iparnak ez a nagy ünnepe, melyet a kiállítás képez.
Csakhogy a fénynek arnyai is vannak s azokkal is foglalkoznunk kell.
Ha a város nem seporteti kellően az utcákat és elmerülünk a szemétkbe, az nem lesz pittoreszk látvány. S ha ez a seprés olyan modorban történik, mint megcsik néha, hogy a port a járókelők

torkába hajtják: az sem fog valami dicőségünkre válni.
Még a negyedszázad óta létező lövönat-közlekedés is tett valamit a kiállítás dísz emelésére: a társaság újra festetett és hozatott néhány kocsi.

Ez nem elég, lövönatos uraim. A kiállításnak itt is nagyobb eredményeket kell szülnie.
Mint mondtuk, 25 éve áll fenn a lövasut-társaság s ea idő alatt menetre ndje csöppet sem változott. A reform idejét most meghozta a kiállítás. Hogy ez a menetre nd nem felel meg a város igényeinek, legeklatánsabban mutatja az, hogy a lövönat mellett omnibusz-vállalat alakult, mely prosperál, sikeresen versenyez a lövönattal.
Mi ennek az oka? Az igényeknek meg nem felel menetre nd. A kiállítás alatt nem szülna husz percznyi időközökben közlekedniök a kocsioknak. Tíz percznyi időközökben körünk a magunk, a vendégek és a részvényesek érdekében.

És hozzá, kérjük a megállapított közlekedési idő betartását, ami nagyon sokszor nem történik meg. Annak sem szabad megtörténnie, ami tegnapielőt megesett, hogy a lövönatu kocsi, melynek 4 óraor kellett volna beindulnia a vasuti állomásra, még egy negyed 5 óraor sem volt az állomásán s egy több tagból álló társaság kénytelen volt a még szokatlan omnibuszt venni igénybe.
Még egyet. A társulat igazgatóságá éppen ugy tudja, mint mi, hogy az osztrák-magyar monarchia leghiresebb szeszgyára, a Neumann-gyár, Buzsákban van s hogy oda sokan fognak kizarándokolni. Buzsákba tehát minden órában kellene vonatot közlekedtetni.
Mint értesülünk, a kocsiat már szaporították. Nagyon helyesen. Hiszen a tulajdonság ellen miniszteri rendelet is van, s az egészségügyi szempontoktól e miatt eltekintve, a közönség is megkivánulhatja, hogy a fizetett pénzért az elleuérték: a kényelem, megadásék.
Mindezeket ajánljuk a társaság igazgatóságának megszívlelésül, mert különben is meg vagyunk győződve, hogy az igazgatóság teljesen érteni fogja hivatását.
A rendőrséget pedig figyelmeztetjük, hogy ugy a várost magát csatornának, mint az egyeseket a házukhoz tartozó büző helyiségek dezinficiálására szigoruan utasítsák. Ne elégedjenek meg az újságokban közzétett rendelkezéssel, hanem ugyancsak nézessenek utána a dolognak a negyedesterekkel. Sok idegen ember, sok bacillus.

AZ „ARADI KÖZLÖNY” TÁRCSAJA.

Julius 4.
Anya és feleség.
(A „Róbert hadnagy” folytatása.)
Az „Aradi Közlöny” számára franczából fordította: **Törös Tivadarné.**
Első levél:
„Tábornok ur!
„Sietek önnel tudatni, hogy ezredem egy tisztje, jelenleg szabadságra a de la Vienne departementban, a de la Roche-d'Eon kastély szomszédságában, ahol én magam is ideiglenesen lakom, egy idő óta megzavarja a vidék egyik leg-tisztietreméltőbb rangu családjának a nyugalmát; ez a vagyonnéküli, családnéküli és hozzátéhetem, ez az erkölsnéküli tiszt: Róbert hadnagy. Viszszelve a vendégzetettel, amelylyel ezredének egyik pajtása fogadta, felhasználta azt arra, hogy szintelen tolokodásával zaklassa a fiatal örökösöt, akinek kezére sóváróg, de még inkább vagyonára. Ebben a gondolatban Róbert hadnagy nem riadt vissza semmiféle közvetlen, vagy közvetett eszközöktől, sőt még olyasmiktól sem, amit csapdának lehetne elnevezni.”
Itt az ezredes a saját módja szerint leirta a csolnak-historiát és Chalandray kisasszony vízbeesését, amiből az derült ki, hogy az egész összebeszélés folytán történt, és hogy Róbert pénzzel megnyerte a hajót.
Tény az, hogy az ezredes vak dühben arra a különös meggyöződésre jutott. A levél vége így hangzott:
„Egy megsértett család nevében, egy valóságos ósnő, de la Roche-d'Eon márkine nevében ugy, mint a saját nevében jövő önhöz azzal a kérséssel, hogy jessen véget ezeknek a bűnös manővereknek, amelyek kompromitálják az egyenruhát, amit Róbert ur visel.
Addig is, amíg a hadügyminiszter ö ekszcellenciájá, akhez még külön és

részletes jelentés fog menni ebben a dologban, nem határoz a fiatal tiszt sorsa felett, ön kétségkívül helyesnek fogja látni, tábornok ur, az én kéresemet, a melynek folytán Róbert hadnagy szabadsága megrövidítették és az a parancs adatnék, hogy nevezett hadnagy azonnal térjen vissza ezredéshez. Tábornok ur, ön nem hagyhatja észrevétlen a dolognak valóban sürgös jellegét.”
A másik levél, amely az alezredeshez volt címelve, már sokkal rövidebb volt.
„A Róbert hadnagy szabadsága megles semmisítve komoly okok miatt.
Alezredes ur, mihelyt nevezett hadnagy megjelent az ezredben, azonnal szigoru fogságba helyezték egy örrel az ajtaján. Ha netalán megszögné a fogságot, fegyveres erővel kell ellentámlani. Az alezredes ur személyesen fog ügyelni reá.”
Mintán lepecsételte ezt a két levelet, amiket ő maga akart átadni annak az embernek, akinek azokat a rendeltetésük helyére kellett vinni, az ezredes lement a kertbe és későbbben a parkba egy kis sétára. Szüksége volt levegőre, mert már majdnem megfulladt. Utközben a herczegnél találkozott, aki személyesen visszakísérte az orvost, akit Chalandray kisasszony mellé hívtattak.
— Tudja ön, ezredes! — kiáltott fel a herczegnő, akinek máskor oly derült és bájos arca nagyon aggodalmas kifejezést öltött — tudja, hogy ez a szegény Klára lábban fekszik?
— Nem tudtam — felelt hidegen az ezredes. Anonban mindjárt a szokott gunyos hangon hozzátette:
— De asszonyom, bizonyos ön benne? A láb, a migrén, ez már sokasok betegsége a nőknek; ezek a betegségek mindig rendelkezésükre állanak, sőt némelykor nagyon különös módon használják fel azokat.
— Uram, ön gunyolódhatik tetszése szerint; hanem figyelmeztetem arra, hogy az orvos nagyon nyugtalannak látszik és hogy még ma este vissza is fog még jönni.

— Ön csakugyan rossz hirt közöl velem, herczegnő, és szerencsétlenségünkre én is kénytelen vagyok önnel egyet közölni.
— Minő hír, ezredes ur? Mi történt, istenem?
— Nem emlékszik ön bizonyos megadására, amit ön ajánlott fel nekem és a melyet ön siettem elfogadni?
— Jól emlékszem, ezredes.
— Nos hát, asszonyom, én önnel kétségkívül nem tudok újat, ha azt mondom, hogy a meggyezés félbeszakadt és hogy ezentul háboruban vagyunk egymással, Csakhogy, lojalis ellenség léteure, kötelességemnek tartom, önt figyelmeztetni arra, hogy abban az esetben, ha én volnék a győztes, a legyőzöttek nem várhatnak tőlem semmi kegyelmet.
Erre az ezredes nagy ünneppelenség-gel meghajította magát a herczegnő előtt. Emezt egy pillanattal habozni látszott ily hirtelen nyilatkozatra, azonban csakhamar magához tért és oly tekintetet vetve ellenfeleire, amelyben a megvetés felülmúlta még a megvetést is, hátat fordított neki, mi után észrevétel nélkül vállalt vonva, oly fejmozdulatot tett, amelyben a nagykövetné feléledt rangjának egész büszkeségével.
XV.
Nyilt háboru.
Azon esetet követő napon, amelyen Chalandray kisasszony szinte életét vesztette, az elhívott orvos, aki eleinte aggodni látszott, most sokkal nyugodtabb volt. A láb majdnem egészen eltűnt és csak nagy gyöngöses maradt hátra, ami ilyen eset után könnyen érthető dolog.
Megtudva azt, hogy a fiatal beteg legközelebb férjhez megy, az orvos kijelentette, hogy az erkölcsi benyomások gyakran sokkal nagyobb hatással vannak a betegre, mint a tudomány, és mosolygva hozzátette, hogy a jövődombeli látogatásai kétségkívül sokkal hasznosabb volnának a betegre nézve, mint az ö látogatásai.

Csakhogy a Klára esete nem volt egészen olyan, mint ahogy ezt az orvos gondolta, sőt helyzete nagyon is kényes és kellemetlen volt.
Mikor Souvageol, neheztelésében igyekezve minél kellemetlenebb dolgokat mondani Róbert hadnagnak, jelentette a Klára és Gaston három nap mulva történendő házasságát, az öreg hadnagy nem kőzsa hírnök volt a visszhangja. A meghívók tényleg széküldöttek mindenfelé, a kastélyban megtették a kellő előkészületek, hogy a nagy eseményt minél ünneppelnyesebben üljék meg, és Toursból meghívták az alkalomra a püspököt, hogy ő adja össze a fiatal párt.
Megadó áldozatként engedett Klára a herczegnő könyörgéseinek és unszolásainak; könyei azonban titokban záporoként hullottak. Beleegyezett, hogy teljesíti egész nagyságában az áldozatot, a legnagyobbat, amit csak egy fiatal leány tehet: hogy nőt meg egy férjhez, a mikor szive még telve van egy másik férjnek az emlékével, akit szeret és akit sőt ő szeretettik.
Gaston, mikor azt az ügytelenséget követte el, hogy hazugsággal élt fiatal jegyesével szemben a futtatások alkalmával, már vissza akart vonulni és átengedni a helyet másnak; hanem megtudva nagybátyjától, hogy a herczegnőben hatalmas pártfogójára talált, ismét bátrabb lett, és habár ettől az időtől fogva Klára makacsul kikérülte a vőlegényével való együttléte, mégis, mikor a házasság napja ki volt tűzve, belátta, hogy többet nem követhet, és abban a reményben élt, hogy majd akkor, amikor frigyüket a pap megáldotta, Klára ismét oly jó lesz hozzá, mint azelőtt.
A dolgok így állottak, mikor közbejött az a szerencsétlen eset, a melynek folytán Klára, ha nem is életét, de egészségét kockáztatta, és ennek folytán el kellett ismét halasztani az esküvét. Gaston különben elhatározta, hogy őszinte

nyilatkozatot fog kérni Klárától, mert tisztába akart jönni végre helyzetével.
Ezért jónak látta Mörichöz és a márkinehoz fordulni, hogy kihallgatás kérjen a fiatal leánynál, és habár ez a látogatás csak mások jelenlétében történhetett meg, elhatározta, hogy elviseli bármínő nyilatkozatnak a következményeit.
Ha Gaston az ajtónál hallgatóságot volna, bizonyára elment volna minden kedve minden találkozásától és azt is tudta volna, mihez tartsa magát.
A Klára és nagyanyja közt lefolyt párbeszéd pedig a következő volt:
— Nos, kedves Klára, — kezdé a márkine, aki a Klára ágya mellé ült a reggeli után — most már elég jól vagy; az orvos mondta ezt nekem, és remélem, hogy sietve jössz helyre teljesen, hogy férjhez mehess.
— Azt hiszi, kedves nagymama, hogy én csakugyan meg fogok gyógyulni teljesen?
— Szép kérdés! Amiért még egy kis lázad van, azért oly betegnek hiszed magadat? Az orvos nem hisz benne. Te, kicsikém, okosabbnak hiszed magadat nálánál?
— Dehogy, kedves nagymama; hanem ő tévedhet. Ami engem illet, én nagyon betegnek érzem magamat, oly betegnek, hogy egy fogadást tettem.
— És milyet, kisasszony?
— Azt a fogadást tettem, hogy abban az esetben, ha meg nem gyógyulok, apácza leszek.
— Te apácza! de hiszen ez örülség! A te vagyonoddal, az én vagyonimmal zárdába akarsz menni! Ha még valami szegény nemesnek volnál a gyermekek kevesé hománynyal, akkor még érteném a dolgot; hanem Chalandray kisasszony, de la Roche-d'Eon márkine unokája, a vidék leggazdagabb partija! Ez nem lehet, érted, gyermekek? Es figyelmeztetlek arra, hogy sohasem fogok beleegyezni, nem, soha!
(Folytatás következik)

Végül ajánljuk a rendőrség figyelmébe, hogy legalább a kiállítás tartamára vegyen glazé-kesztyűt és bányák az idegen vendégekkel finoman, levelezve a rendőrség hagyományos szokását, mely a "rezs" csillagokkal kikutyateremtettzett teremfőjűt eljárásában csak introdukcionának tartja.

Városi közügyek.

Arad város közgyűlésének tárgyalásai.
Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága által 1890. évi július hó 9-ik napján d. u. 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésben tárgyalás alá vendő ügyeknek folytatásának sorrendje a következő:

- 15. Belügyminiszteri intézkedés Urbányi János volt városi főkapitány részére megszavazott kegydíj jóvá nem hagyása tárgyában.
- 16. U. a. Arad sz. kir. város határában a tulajdonos személyében bekövetkezett változás alá esett ingatlanok átíratásáért fizetendő városi átíratási díj tárgyában alkotott szabályrendelet módosítása iránt.
- 17. A vallás- és közoktatási m. kir. miniszterium intézkedése a templomépítési, temető-, kápolna- és szt. Háromság szobor, alapítványokról 1889. évre szóló számadási kivonatok jóváhagyása tárgyában.
- 18. A tanács jelentése Világosy János iródi segéd tiszt végleglegesítési iránti kérvénye tárgyában.
- 19. U. a. Szabó Ferenczné, Sandman Márk, Balázs Pálné, Szabó Sándor, Kehrer Károly, Márton István, Dangel János és Györfi Antal által emelt épületek községi adómentessége tárgyában.
- 20. Pénztárvizsgálati jegyzőkönyv.
- 21. A polgármester előterjesztése az esküdtársi szolgálati listajom összeállítására egy bizottság kiküldése iránt.
- 22. Az aradvárosi kereskedelmi akadémia felügyelő bizottságának előterjesztése a beválasztott felügyelőbizottsági tagok működési határidejének megállapítása tárgyában.
- 23. U. a. a szervezési szabályrendelet III-ik pontjának módosítása iránt.
- 24. A polgármester jelentése a vásártéri laktanya átalakítására felvett 13000 frt kölcsön törlesztéséről.

Kiadta:
Hofbauer s. k. aljegyző.

Legujabb posta.

Az angol-német egyezmény. A kölni gyarmattársaság keddi gyűlése alkalmával Wolf Jenő Afrika-utazó közölte, hogy Bismarck herceg, akit Friedrichshagenban meglátogatott, kijelentette előtte, hogy sohasem írt volna alá olyan szerződést, amelyen a német-angol egyezség, ezzel összefüggésben áll Bismarck Herbert grófnak az a nyilatkozata, hogy sohasem követelte Londonban Helgoland átengedését.

Elfogott orosz emigrációk. A bolgár kormány Ruszcsukban letartóztatott két orosz, akik francziáknak adták ki magukat, valósággal azonban panszláv emigrációk, kiket Moszkvából küldtek Bulgáriába. Hitrovo bucaresti orosz követ bőven ellátta őket pénzzel, mielőtt Bulgária felé vették útjukat.

Táviratok.

Dohánygyár Szegeden.
Szeged, július 3. (Saj. tud. táv.) Wekerle pénzügyminiszter Szeged város polgármesterével ma tudatta azon elhatározást, hogy a Szegeden felállítandó tervezett nagyobbüzemi dohánygyár felépíttessék. A dohánygyár pénzügyminiszterrendelete folytán a magyar államvasutak pályaházának szomszédságában levő több holdnyi területet lezárják. Ezen teltet erre a célra ingyen adta át a város az államnak. A telek-feltöltést és az építési előmunkákat legközelebb megkezdik. A dohánygyár felépülése Szegednek egy régi vágya mely teljesedése.

A hunyadmegyei régészeti társulat.
Déva, július 3. (Saj. tud. táv.) A hunyadmegyei történelmi és régészeti társulat tegnap tartott szakülésen Király Pál reáliskolai tanár érdekes előadást tartott a várhegyi amphiteatról. A jövő vasárnap közgyűlés tartatik, melyen gróf Kun Géza nagybecsű előadásán kívül Czobor Béla akadémiai tag Vajda-Hunyad múltörténelmi jelentőségéről, Hermann Antal az ethnografiai társulat titkára, ethnografiai buvárlatról, Téglás Gábor egy általa a déli Kárpátokban felfedezett római castrumról, Király Pál Sarmizegethusa történetéről fognak értekezni.

Kállay szemleuton.
Bécs, jun. 3. (Saj. tud. táv.) Kállay a jövő héten szemleutra indul Boszniába és Herzegovinába.

Az osztrák-magyar bank állása.
Bécs, jul. 3. (Saj. tud. táv.) Az osztrák-magyar bankállása jun. 30-ikán: Bank-jegyforgalom 405.598.000 frt (+ 16.084.000 frt); ércérmék 242.364.000 frt (+ 263.000 frt); tőzár 153.086.000 frt (+ 11.569.000 frt); lombardüzlet 22.852.000 frt (+ 4.852.000 frt); adómentes bankjegytartalék 39.023.000 frt (- 16.283.000 frt).

Összeütközés katonák és polgárok között.
Klagenfurt, jul. 3. (Saj. tud. táv.) Tegnap este egy mulatóhelyen összeütközés támadt tiszték és polgárok közt. Két polgárt a tiszték karddal ösztöszövegelték. A városban nagy az igazgatottság.

Képviselőválasztás Angliában.
London, július 3. (Saj. tud. táv.) A Barrowban tegnap megejtett képviselőválasztásnál a Gladstone-párti Duonka u. 1944 szavazattal választott meg a konzervatív Wainwright és a független szabadelvűpárti Caine ellenében.

Halászközvetítői értekezlete.
London, július 3. (Saj. tud. táv.) A halászközvetítői értekezlete tegnap határozati javaslatot fogadott el, melynek értelmében valamennyi európai tengeri hatalom nemzetközi értekezletre hívassék össze oly egyezmény megkötéséig, melynek alapján apró halak berakodása és eladása megtiltánék. Az értekezlet azután határozatlan időre elnapolta üléseit.

Miniszterváltozás Spanyolországban.
Madrid, jun. 3. (Saj. tud. táv.) A Sagasta-kormány beadtá lemondását. A királyné elfogadta a lemondást.

A német császár Norvégiában.
Christiania, jun. 3. (Saj. tud. táv.) Tegnap este érkezett Vilmos császár szászlelőre a királyi palotában. Az ebédnél Oszkár király felköszöntötte Vilmos császárt, kiemelve, hogy a császár nem első ízben keresi most fel az országot, már a múlt évben bejárta a nyugati és keleti partokat a bebizonyította, hogy becsülni tudja Norvégországot és Svédorszag természet szépségeit. A norvég nép kimutatta már akkor is, mily érzelmekkel viseltetik Vilmos császár és Németország iránt.

Erre Vilmos császár megköszönte a szíves fogadtatást, melyre a fővárosban talált és kijelenté, hogy ő ifjúkorában nem utazott, tehát most, mint császár, akarja utazások által kiképezni magát és mint uralkodó akar megismerkedni szomszédaival. Ezt az országot azért kereste fel, mert szereti a derek népet, mely folytonos küzdelmek közt törte keresztül magát s erénye a férfui és a királyi iránt való hűség, mely két erény ékessége a germánoknak. Meg van győződve, hogy ez a nép veszedelem idején helyt fog állani a királyért. Poharat a király boldogságára emeli.

A légszuszgári munkások sztrájkja.
Leeds, július 3. (Saj. tud. táv.) Az idegen munkások legtöbbje már elhagyta a várost. A szünetelő munkások és a gáz-társulat igazgatottsága között tartott értekezlet eredménytelen maradt.

Naptár.

Július 4. Pótkath. Róm. kath. naptár: Ulrik. — Protosztán naptár: Udrik. — Görög-orosz naptár (június 22.): Oszob. — A nap két 4 óra 9 perczor, nyugszik 7 óra 59 perczor.

Időjárás.

Légnymás: reggel 7 órakor 758.8 mm. délután 2 órakor 757.9 mm. Hőmérséklet: reggel 7 órakor C° +23.0. délután 2 órakor C° +31.1. Szél irányja és ereje: reggel 7 órakor ÉK. 5. délután 2 órakor N. 6. Felhőzet: reggel többnyire derült, délután többnyire felhős. Csapadék az utolsó 24 órában: 0 mm.

„Aradi Közlöny“

Uj félvébe léptünk július elsején, és így bizalommal szólítjuk fel az „Aradi Közlöny“ közönségét az előfizetések megújítására.

Az elmúlt félvévben, — mely az „Aradi Közlöny“ ujjaalakulását olyan szilárd alapra fektetett módon vitte a valósághoz, — bebizonyítottuk, hogy az „Aradi Közlöny“-ben egy komoly pártorganumot adtunk olvasóink kezébe, s nem kimélt áldozatok árán Arad város, Arad és Csanád megyék közéletének ügyeit a legbiztosabb intenczióktól vezéreltetve szolgáltuk. Ettől a célunktól nem tántorított el semmi tetszetősebb szereplés hívasa, s hogy jó úton járjunk, tapasztaljuk azon reánk nézve igen becses és megnyugtató körülményből, mely szerint ma már a két megye intelligenciájának olyan hatalmas táborát látjuk az „Aradi Közlöny“ mellett csoportosulni, hogy mi kétségünk sem lehet az iránt, miképp az általunk képviselt szabadelvű irány a politikai élet túlnyomó többségének nézetét képviseli, és ugyanazt az érvényesül a társadalmi téren megmunkált közügyek intézésében is.

E mellett maradunk jövőben is, és minden becséványunk és áldozatkészségünk oda lesz irányítva, hogy az „Aradi Közlöny“ jövőre is maradjon a közönségnek az az organuma, mely egyedül oszlatában látja, hogy a ma általánosan érvényre jutott politikai felfogás a teljes harmoniába hozassék a társadalmi élet kívánalmaival.

E célunk lelkiismeretességétől áthatva, ajánljuk az „Aradi Közlöny“-t elvárataink figyelmébe, hogy az új félvévben reánk váró feladatok sikerét közös erővel és annál könnyebben elérjük.

Az „Aradi Közlöny“ szerkesztősége.

Tisztelettel felkérjük az „Aradi Közlöny“ azon előfizetőit, kiknek előfizetése június hó végével lejárt, hogy előfizetéseiket a július-decemberi félve nézve mielőbb megtegnni sziveskedjenek, nehogy a szétküldésben fennakadás álljon be.

Az „Aradi Közlöny“ megjelen minden nap, és így hétfőn reggel is, miáltal az összes fővárosi és aradi lapokat megelőzőleg értesíti olvasóit a nap eseményeiről. Bő távirataink és vidéki tudósítók gyors híradásaira ezentul is szigorú figyelemmel leszünk, valamint arra is, hogy az „Aradi Közlöny“ mostani szép külső megjelenése állandóvá legyen.

„ARADI KÖZLÖNY“ (Megjelen mindennap.) előfizetési feltételei:

Helyben	Vidéken
Házhoz hordva:	szétküldve:
Egy évre 12 frt — kr.	Egy évre 14 frt — kr.
Fél évre 6 frt — „	Fél évre 7 frt — „
Negyed évre 3 frt — „	Negyed évre 3 frt 50 „
Egy óra 1 frt — „	Egy óra 1 frt 20 „

Egyes szám ára helyben 5 kr., vidéken 6 kr.

Az előfizetési pénzek, valamint hirdetések és egyéb díjak az „Aradi Közlöny“ kiadóhivatalának küldendőek, ugyiszintén ide utalando minden olyan ügy, mely a lap anyagi részét illeti.

Mutatószámokat egy hélig ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal.

Az előfizetések legelőszérűbben postautalvánnyal ejthetők meg, az „Aradi Közlöny“ kiadóhivatalába címelve.

Az „Aradi Nyomda-Társaság“

HIREK.

A zónajegyek elarusításának megkönnyítése. Denique Baross nem nyugszik a közönséget mindig nagyobb s nagyobb mérvben közelezi le intézkedéseivel. Mint értesülünk ugyanis, most már nem tartja elégnék, hogy Budapest minden nagyobb szívatörzsdéje árusítson el zónajegyeket, hanem a posta-s távirdahivatalokat is el akarja láttatni jegyekkel és pedig minden nagyobb vidéki városban és mezővárosban is, hol állami postahivatal van, a közönség minél könnyebben hozzájuthasson uti jegyéhez. De sőt még a csatlakozó egyéb vasutak mentén fekvő postahivatalokat is jegyelarusító helyekké akarja tenni, hogy a könnyítés ne csak a magyar államvasutak vidékeire, hanem az egész országra kiterjedjen.

Vizvezetőkünk. Ezt a címet kell vennünk, noha a csatornázásról volt szó, mert az a bizottság, mely ezt a munkát végzi, e címet viseli: „Vizvezetési bizottság.“ A vizvezetési bizottságnak tulajdonképpen albizottsága tartott ülést és pedig fontosat. Jelen voltak Salacz Gyula polgármester elnöklété alatt a következők: Parecz István, Virágh Lajos, Pekár Károly, Hász Sándor, Ludrovay Tóth István, Schusztler Illés, Rozsnyay Mátyás és Bodányi Odón. Az albizottság tárgyalásainak alapját a város csatornázására királyi pályázatot képezte. Tudvalevőleg míg eddig a vizvezetők voltak a fő, a közgyűlés megfordította a kérdést és azt mondta: aki a városot csatornázza, annak adom a vizvezetők kiépítését. Emlékeztet a vizvezetési albizottság a pályázati feltételek megállapításával foglalkozott. Az albizottság a lapokban közzétette már javaslatát, mely a következőkben nyilvánul: A csatornázás úgy legyen alkotva, hogy elszállítsa az árnyékszéki ürítelket és pedig szállítsa el a legujabb, modern szisztema szerint, a tudomány mai állásponjtának megfelelőleg. A rendszer kipróbáltatását be kell bizonyítani. (Lapunk olvasói emlékeztetnek, hogy ezt a csatornázási rendszert Mayer T. J. lírvipuli bankár már megismertette városunkkal és éppen azért tették függővé a csatornázást a vizvezetők kőltője, hogy az említett bankár mindkét dologra nézve tegyen ajánlatot.) Az ajánlati feltételek közt van az is, hogy az alkalmazandó szisztema műsáki leírása a városnak bemutatassék és a létesítendő csatorna a költségek 20 százalékának levonása (biztosíték) mellett legyen esetleg létesíthető. A vállalkozó kötelezettsége 8 évig szól, vagyis a csatornázást a kitűzött időtől kezdve 3 év alatt köteles létesíteni. Így szólnak a pályázati feltételek, melyeket a bizottság változatlanul elfogadott. Szó volt még az alkalmazási rendszerekről, minők az utastó és a változó rendszer, azonban a bizottság rábízta az illető vállalkozókra, hogy a mi viszonyainkhoz képest alkalmazza a létező modern rendszereket, annál is inkább, mert Pekár Károly szakértő hangsúlyozta, hogy ily nagy fontosságu ügyben nem szabad elzárkoznunk a tudomány tapasztalatai elől. Az albizottság második javaslata oda terjedt: a csatornázás a város mely részeiben létesíttessék? Salacz polgármester előterjesztette, hogy a Szabadság-ter, Andrassy-ut,

főt mindkét oldalán, a hajó- és halászcsoportban, a választó-utcában a temetőig, a meglevő és még építendő minden lakotanyától, ide számítva az epreskerti huzsár laktanyáit is, továbbá az Adám-és Éva-, meg a Flórián-utcázt is. A polgármester e javaslatai egyhangulag elfogadtattak. Következett a pályázati határidő megállapítása. A bizottság kimondta, hogy 2 magyar, egy német, egy francia, egy angol és egy olasz lapban fogja közzétenni a pályázati feltételeket s a lejárat: a közzétételtől számított négy hét. E határozatok a közgyűléshez terjesztettek be jóváhagyás végett. Ezzel az ülés véget ért.

Az aradi posta- és távirdahivatal forgalma. Kimutatás az aradvárosi m. kir. posta- és távirdahivatal június havi forgalmáról: Maradvány május hóról 14641 frt 68 kr, posta-utalvány befizetés 4850 db 233379 frt 42 kr, posta-utalványtelek 1133 db 10001 frt 55 kr, postakárék- és cheque-befizetés 482 db 32338 frt 46 kr, ellátmányok 65000 frt, egyéb forgalmi bevételek 18 frt 62 kr, összes forgalmi bevétel 366779 frt 73 kr. — Posta-utalvány-kifizetés 9407 db 319910 frt 27 kr, postakárék- és cheque-visszafizetés 160 db 16363 frt 68 kr, egyéb forgalmi kiadások 193 frt, összes forgalmi kiadás 303072 frt 95 kr. — Bérmentetlen levelek portója 52 frt 57 kr, kocsiporta-portó 1250 frt, kocsiporta kézbesítési illeték 149 frt 23 kr, levelegyek és egyéb érték-cikkkek 8325 frt 70 kr, egyéb jövedéki bevétel 49 frt 64 kr, összes jövedéki bevétel 9827 frt 14 kr. — Tisztviselők és szolgák járandóságai 2418 frt 51 kr, nyugdíjasok illetményei 1012 frt 34 kr, egyéb jövedéki kiadások 530 frt 62 kr, összes jövedéki kiadás 3961 frt 47 kr, marad június havi tiszta jövedéki bevétel 5865 frt 67 kr.

Arad város iskolaszéke tegnap délután ülést akart tartani — tekintettel a nagy melege — a város ház disztermében. Azonban az iskolaszéki tagok a kellő várakozás után sem jöttek össze kellő számban, minél fogva Salacz Gyula polgármester, iskolaszéki elnök, az ülést elhalasztottnak nyilváníttta azzal, hogy az iskolaszék ülése július hó 10-én a tagok számára való tekintet nélkül meg fog tartatni.

Az időjárás melegség tekintetében nem hagyott alább, sőt a forróság emelkedett s most Celsius szerint 27 fokot jelezlötünk. Esti 7 órakor kellemes szellő kezdett lengedezni és esőre nyújtott kilátást. Nem est propheta in patria sua, de nem véltünk csalódnai, ha azt mondjuk, hogy még az éjjel eső lesz, a mit nagyon szívesen fogadna a szomszaj természet.

Mátyás király szobra. A kolozsvári Mátyás-szobor-bizottság 144 darab 1 frtről szóló nyugtát küldött egy hazafias felhívás kíséretében Aradváros törvényhatóságának, kérve azoknak kiváltását, ami bizonyára nem fog elmaradni.

Az adókövető bizottság szombaton f. hó 5-én a fakeskedők, faszerszám kereskedők, fazakasok, fődécserep-kereskedők, fődécserep-tisztítók, fényképeszek, szobalás ruhafestők, fésűsök, főszőntők, fuvarosok, fűrdő-tulajdonosok és fűszerkereskedők III-ik oszt. kereseti adóját fogja megállapítani. A tegnapi tárgyalásról elmaradt b ö r k e s k e d ő k a d o j a m a f o g m e g a l l a p i t a t n i.

Tandijpénzek a városnál. A befejezett tanév Millig József iskolafelügyelő a következő érdekes kimutatást terjesztette az iskolaszék elé: A jelen iskolai év folyamala alatt beiratkozott az összes községi iskolába összesen 3279 tanuló; a múlt évben volt 3094 s így szaporodott a létszám 185 tanulóval. Tandijfejeében befolyt készpénzben összesen 15418 frt 53 kr, hátralék van még 799 frt 82 kr, összesen 16218 frt 35 kr. Múlt évben befolyt készpénzben összesen 13555 frt 27 kr, hátralék volt 992 frt 48 kr, összesen 14547 frt 75 kr. Többlet tehát a jelen évben 1670 frt 60 kr. Tandijmentes volt az idén 202 tanuló, feltandijmentes 289 tanuló. Részbeni tandijelengedésben részesült 1321 tanuló. Különféle havi tandijas a nópár- és siketnéma-iskolában 39 tanuló. Teljes tandijfizető volt 1428 tanuló, összesen 3279 tanuló.

Az aradi vadászoknak jó hírt közölhetünk, mert, amint több oldalról halljuk, az aradi határban a nyulak igen szépen megsaporodtak s így érdekes és eredményes vadászatok nézhetnek előbe. Fűj azonban kevés van.

Az országos vásár ma veszi kezdetét Aradon s tart egész napon keresztül. Az előjelekből ítélve, a vásár igen népesnek ígérkezik.

Iszonyú jégverés pusztított tegnap előtt, mint Temesvárról írják, a temesmegyei Bázos község határában. Egész nap tikkasztó hőség uralkodott s este fél 6 óra tájban egész váratlanul lehült a levegő és szürke felhők gomolyodtak az égen. Majd megindult 3-4 kilométer szélességben a jég hullás s rövid fél óra alatt tönkre volt téve az egész vidék vetése. A kalászos vetést úgy elverte a jég, hogy a földdel egyenlővé lett. A meglehetősen erősen kifejlett kukoricát is derékon törte, úgy, hogy egyetlen szár sem maradt pény. A jég oly erővel zuzott le, hogy

a takarók fedél alá voltak kénytelenek menekülni. A diónagyságu jégdarabok számosakat megsebzett, úgy, hogy a vihar elmultával kocsiszámra vitték a bevert feju munkások a társaság dos falvakba. Csak a nagyobb birtokok vetése volt biztosítva s ezek egyike a „Fonciere“ biztosító-társaságnál 27,000 frtyui kárt jelentett be. Az összes jégkárt fél millióra becsülik.

A mezőhegyesi csatorna most remélhetőleg meg fog szünni az aradi panasz-tárgyat képezni. Ugyanis végrehalára megérkezett az engedélyokmány, melynek alapján a Maros-vízlet bele lehet ereszteti a csatornába. Ugyan is a miniszter jóváhagyta Arad megye elispánjának, Szathmáry Gyulának csatornára nézve hozott intézkedéseit és elrendelte, hogy a létező csatornába másodperczenként 2 köbméter viz bocsáttassék, ami 1 és fél méter vizmagasságnak felel meg. Valószínű, hogy ezzel az aradi kutak vize visszanyomatik a rendes magasságu.

Térzene. Ha az idő kedvez, ma délután 6-tól fél 8-ig a háziezred zenekara a Domonkos-csukrázsda előtt sétahangversenyt rendez.

Gyár-vizsgálat a Dobiaschi-féle gyűjtőszőrmagyarat vizsgálta felül tegnap délután egy bizottság. Ennek a bizottságnak a névsora a következő: Sarlot Domokos főkapitány, Nyáry Béla alkapitány, Parecz István tanácsnok, Virágh Lajos főmérnök és Pozsgay Lajos dr főorvos. A bizottság töviről hegyire meglátogat mindent a gyárban, de kifogásolni valót nem talált, sőt ellenkezőleg, rend és tisztaság tekintetében csak a legnagyobb dicsőret illeti a tulajdonost.

Katonai barakkok. Mint már jelezte, a város és a honvédség közt tárgyalások folytak egy sátorbort felállítására iránt. Lugosba — mint magánlag értesülünk — az ottani sátorbort miatt annyira szerelhes volt a honvédség, hogy egy katonai szaktiszt megkocskoztatta abbéli véleményének nyilvánosan kifejezést adni, hogy az aradi honvédeket vigyék el Lugosra. Szerencsére e nyilatkozatát nem talált visszhangra és romélhető, hogy a mai tárgyalás, mely katonai és polgári részről lefolyt, és melynél a város elegánsul viselte magát, e tekintetben el fog oszlatni minden, velünk nem érző véleményyt. Az Aradon felállítandó sátorbort ügyében tegnap délelőtt tartattak meg a tanácskozások. Jelen voltak a katonaságrészéről Janky tábornok, Kerner őrnagy, Hadfy százados és Sándor József kezelő hadnagy. A város részéről: Parecz István gazdasági tanácsnok, Sarlot Domonkos főkapitány, Virágh Lajos főmérnök és Halma Andor bizottsági tag. A tanácskozás tárgyat az eddigi megállapodások képeztek, nevezetesen, hogy a sátorbort a vásártérre jelöltessek ki. A bizottság ezt tárgyalási alapul elfogadta és a barakk helyét a következő helyen jelölte ki: legyen a barakk felállítva a vásártérre a katholicus temető és a vásártéri fasor között és pedig úgy, hogy az épület hossza lesz 198 méter, előtte egy 15 méter széles tér, s a homlokzat a temető kapujától 6 méternyi távolságra lesz. Ebbe a határozatba a bizottságnak egy katonai, mint polgári tagjai egyhangulag belemertek. Ezzel az ülés végetért.

Ar aratas Csanadban — mint ujabb hírek Makáról — javában folyik; a tornés eredménye buzára nézve kilégítő és tulzottnak bizonyultak az aggodalmak, melyek a rozsdá miatt voltak; a korai vetésű búza k határozottan jobbak, minőségere szebbek és mennyiségre bővebbek a késői vetésűeknél; eddig próbacséplések nem eszközöltek és így a termésmennyiségre vonatkozólag mit sem irhatunk. Az ősz 1 árpák ugy minőségileg, mint mennyiségileg jók, míg a tavaszi árpák eredményere jelentékenyen alantabb állanak és alig fél termés van, azonban minőségileg kitűnő. A repce számításban felül fizetett és szép minőségű. A zab az utóbbi esők által nagyon gyarapodott és remény van féltermésre. Kukoricza kitűnően áll és nagy reményekre jogosít. A fohagyamtermés eredményere nagyon jó és a vörshagy ma oly jól áll, mint ahogy évek óta nem. A széná kaszálása és betakarítása jó időben folyt és közepen felüli jó termés konstálható; eddig a luczernákat másodsor is learatták.

Vásár. A mező-berényi júliusi vásár a szarvasmarhák közt kiütött betegség miatt hiányos lesz, amennyiben szarvasmarhák felhajtása tilos és csakis lovak felhajtása engedtetik meg, így rendelte azt a miniszter.

Helyes intézkedés. A Liget- és Nádor-utca közötti téren összegyűlendő csapadék eltávolításáról gondoskodik a város. Egy csatorna ásatása van most folyamatban, amely csatorna hivatva van az élővíz-csatornába vezetni a nevezett tér csapadékvizét.

Menet-díjleszállítások a m. kir. államvasutak szabadság-csabai és arad-radnappi vonalain. F. é. július hó 1-től kezdve az alábbi állomások között beállott menetdíjleszállítások folytán a következők menedíjak szedetnek be és pedig: 1. Szegedről Szabadságra vagy viszont az I. osztályban 1 frt, II. 80 kr, III. 50 kr. 2. Oszaháziól Hódmező-Vásárhelyre és Csabára, valamint Aradról R-Lippára vagy viszont: az I. osztályban 50 kr, II. 40 kr, III. 25 kr. 3. Aradról Paulsra vagy viszont: az I. osztályban I. 40 kr, II. 22 kr, III. 15 kr. Budapest, 1890. július hó 1-én Az igazgatóság.

Arverési hirdetményi kivonat.

A borosjenői kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy kir. kincstár végrehajthatónak Drancsán Vaszalia mint néhai Drancsán Nica jogutoda végrehajtást szenvedő elleni 390 frt 47 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a borosjenői kir. bíróság területén fekvő s a Daud községi 21. számú tjbén Al 7-11 alatt Drancsán Nica és Vaszalia nevével felvett beltelkes ház és 1 nyolczad földből álló ingatlanságra az árverést 379 frtban ezenel megállapított kiküldési árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1890. évi augusztus hó 2-án d. u. 2 órakor Daud községi házával megartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is eladtni fog.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10 %-át vagyis 37 frt 90 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Borosjenőn a kir. bíróság mint tkvi hatóság 1890. június hó 1-én.

Csiple,
albíró.

Egy az aradi főgymnáziumban jó sikerrel vizsgázott VII. vagy VIII. osztályu

gymnázialis tanuló

a szünidőkre azonnal

alkalmazást

nyerhet alulírott nál egy I-ső oszt. gymnázialis tanuló mellé mint Correpetitor.

Dijazása teljes ellátáson kívül havonként 10 frt.

Az ajánlatot lehetőleg posta fordultával kérem. Megyes-Bodzás 1890. július 1.

Vermes Alfréd.

471-2-3

2789 | 1890. tk. sz.

469. 3-3

Arverési hirdetményi kivonat.

Az aradi kir. törvényszék mint telekényvi hatóság közhírré teszi hogy Spitz Manó csődügyében az aradi kir. törvényszék területén lévő és az Aradvárosi 5098 sz. tjbén 1541 helyr. szám és az Aradvárosi 5706 számú tjbén 1542 helyr. szám alatt foglalt beltelek, szeszgyár és összes szerelvényeire; és az aradvárosi 956 számú tjbén A+I sorszám alatt foglalt beltelkes háznak Spitz Manó csődötmögét illető felerészére 6687 frt 50 krtban ezenel megállapított kiküldési árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1890. évi július hó 21-ik napján délelőtt 9 órakor a telekényvi hatóságnál (29 ajtószám alatt megartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is eladtni fognak.

Arverezni szándékozik tartoznak ingatlanok becsárának 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881: 60. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Aradon, 1890 évi márczius hó 21-én.

Az aradi kir. tvszék mint tkvi hatóság.

Vincze,
kir. tvszéki bíró.

Arverési hirdetményi kivonat.

A borosjenői kir. bíróság mint telekényvi hatóság közhírré teszi, hogy m. kir. kincstár végrehajthatónak Argyelán Illie ügyez mint kisk. Argyelán Györgye, Vaszalia és Anna gyárja és Argyelán Szaveta, férj. Popa, mindnyáján mind néhai Argyelán Onucz jogutodái Argyelán Pével Maesinika, mindketten mind néhai Argyelán Györgye jogutodái, és Argyelán Domján Józsa és Mojsza mindnyáján mind Argyelán Mojsza jogutodái kurtakéri lakosok végrehajtást szenvedtek elleni 203 frt 32 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a borosjenői kir. bíróság területén fekvő s a kurtakéri 236. sz. tjbén, A I 1-5. alatt Argyelán Onutza, Mojsza és Györgye nevével felvett beltelkes ház, és 1 negyed külállomány földből álló ingatlanságra az árverést 1146 frtban ezenel megállapított kiküldési árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1890. évi augusztus hó 30-ik napján délelőtt 10 órakor Kurraker községi házával megartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is eladtni fog.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10 százalékát, vagyis 114 forint 60 krajczárt készpénzben vagy az 1881. 60. törvényezik 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Borosjenőn a kir. bíróság mint tkvi hatóság 1890. június hó 1-én.

Csiple,
albíró.

Hirdetmény.

A nmélt. m. kir. belügyminiszterium 44675 VIII a. 1888. sz. a. kelt körrendelete alapján közhírré tétetik, hogy a légkör tisztaságának megóvása céljából kötelesek a vendéglősök, kosarmárosok és bérházak tulajdonosai a meleg nyári hónapok alatt az udvaron összegyűlt szeméttel és hulladékokat naponként a rendőség által e célra kijelölt helyre kihordatni.

Kötelesek továbbá a vendéglősök, kosarmárosok, kávéosok és minden oly egyesületek, melyeknek helyiségeiben naponként többen megfordulnak, árnyékszéknek póczetartányait rendszeresen 5 százalékos nyers carból és 10 százalékos vasgáliczoldattal fertőtleníteni s kutak vizének tisztaságára ügyelni.

Szükség utcaiban levő, nemkülönbön a csekély területű udvarral bíró házak tulajdonosai kötelesek a kaput, vagy a hol kapu nincs a ház bejáratát nappal folytonosan nyitva tartani.

Minden lakó figyelmeztetik, hogy a lakásul szolgáló szobákat a meleg nyári hónapok alatt este és reggel rendszeren szellőztessen.

Oly házak, melyekben a belvizek az utcazi csatornába befolyással nem bírnak, hanem azok befogadására az udvarban ömlesztőgödörök szolgálnak az ömlesztőgödörök mindig tisztán tartandók s 5 százalékos nyers carból és 10 százalékos vasgáliczoldattal fertőtlenítenendők, hol pedig az udvarból a belvizek az utcazi csatornába bevezetettek, a folyóka mindennap kiscsopordó, tiszta vízzel kiöblítendő, az udvar naponként felfoosolandó s felfoosrandó.

Minden háztulajdonos köteleességévé tétetik, hogy az árnyékszéknek póczetartányait hetenkint kétszer 5 százalékos carból és 10 százalékos vasgáliczoldattal, minden úrszékre 2 liter számitva, fertőtlenítsen.

A gyárakra nézve eddig érvényben volt, a légkör tisztaságára vonatkozó egészség rendőri intézkedések a gyártulajdonosok által is szigoruan megtartandók.

Mindazok, kik jelen hirdetésben foglalt közegészségügyi intézkedések ellen vétének, az 1876. XIV. t.-cz. alapján pénzbírsággal fognak büntettni.

Fertőtlenítsére még az újabb időben forgalomba hozott s könnyen elegyíthetőségénél fogva igen ajánlatos creolin is használható, melyből pusztán 5 rész veendő 100 rész vízhez.

Arad szab. kir. város kapitányi hivatala 1890. június 18-án. Sarlot Domokos, főkapitány.

Hirdetmény.

Szerb tövis név alatt ismert Nautium kártékon. épségének megóvása tekintetéből a gép tulajdonosokra elállító szereket u. m. cersavas por, oldattal készített vattát vagy tégést és jodiform gazzett, nyomóanyagot és szilárdított és főleg gummi polját tartóvetőket készletben s kéznél tartani hogy bekövetkezett esetében használhatók legyenek.

Az aradi kir. kincstár mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy m. kir. kincstár végrehajthatónak Argyelán Illie ügyez mint kisk. Argyelán Györgye, Vaszalia és Anna gyárja és Argyelán Szaveta, férj. Popa, mindnyáján mind néhai Argyelán Onucz jogutodái Argyelán Pével Maesinika, mindketten mind néhai Argyelán Györgye jogutodái, és Argyelán Domján Józsa és Mojsza mindnyáján mind Argyelán Mojsza jogutodái kurtakéri lakosok végrehajtást szenvedtek elleni 203 frt 32 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a borosjenői kir. bíróság területén fekvő s a kurtakéri 236. sz. tjbén, A I 1-5. alatt Argyelán Onutza, Mojsza és Györgye nevével felvett beltelkes ház, és 1 negyed külállomány földből álló ingatlanságra az árverést 1146 frtban ezenel megállapított kiküldési árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1890. évi augusztus hó 30-ik napján délelőtt 10 órakor Kurraker községi házával megartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is eladtni fog.

Sarlot
főkapitány.

668 | 1890. sz.

473-2-3

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. kereskedelemügyi Miniszterium az 1890. évi június hó 27-án kelt 36649 számú rendeletével a debreczen-féhertemplomi állami közút 172-173 kmtr. szakaszán egy kettős utkaparaj lakház építését 1633 frt 37 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlítt munkálatok foganatosításának biztosítása céljából az 1890. évi július hó 17-ik napjának d. e. 10 órájára az aradmegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetk.

A versenyzni óhajtok felhívtnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számitandó, s a részletes feltételekben előirt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlatukat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az 50 kros bélyeggel felszerelt és lepecsételt ajánlatokban az engedélyezett összeg után százalékosban számitandó árleengedés, esetleg felülfizetés minden kétséget kizáró módon számmal és betűkkel tisztán kiírandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Kelt Aradon 1890. évi július hó 2-án.

Az aradmegyei m. kir. államépítészeti hivatal.
Pálffy József
kir. főmérnök.

Hirdetmény.

Egy eddigelő még nem használt tüzöltő omnibuszkocsi eladása iránt ezenel pályázat hirdettetik. Ezen omnibuszkocsi Budapesten a m. kir. államvasutak központi szertárában (Józsefvárosi állomás a kőbányai út mellett) megtekinthető.

A veuni szándékozik felhívtnak, hogy 50 kros bélyeggel ellátott ajánlatukat legkésőbbben folyó évi július hó 30-áig a m. kir. államvasutak igazgatóságánál Budapesten (Andrássy-út 75. szám I. em. 46. ajtó) ily külcziannal elvtvá: „Ajánlat 39457 | 90 számhoz, egy tüzöltő omnibusz kocsi megvételére” benyujtsák.

Budapest, 1890. június hó 25-én.

A m. kir. államvasutak igazgatósága.

Utányomás nem díjaztatik.

1890. évi 3.140. sz.

Értesítés.

Az 1890. évi június hó 15-én kelt és a helybeli hirlapban folyó évi június hó 28-án közzétett 3140. számú hirdetményben foglalt feltételeknek és az ugyanabban vonatkozott, — az élelmezési raktároknál és a honvédségi csapatoknál a hivatalos órák alatt betekinthező és ivekként 4 krajczárért kapható, — bérleti feltételfüzetek határozmányainak fenntartása mellett:

f. évi július 17-én és 28-án a temesvári katonai élelmezési raktárnál
 „ „ „ 21-én az aradi „ „ „
 „ „ „ 24-én a nagyváradi „ „ „
 a fentjelölt hirdetményben foglalt élelmi cikkekbeni szükségleteknek az abban megnevezett állomásokra nézve történendő biztosítása végett nyilvános tárgyalás fog tartatni.

Az öt százalékos bánatpénzzel ellátott ajánlatoknak a tárgyalási napok legkésőbb délelőtti 10 óráig az illető cs. és kir. katonai élelmezési raktárnál kell beérkezniök.

Temesvárott, 1890. évi július hó 1-én.

A cs. és kir. 7-ik hadtest hadbiztossága.

Szalon-öltözetek, séta- és uti-öltöny.

Rendkívüli alkalom férfi és gyermekruhák olcsó beszerzésére.

Moskovitz Johanna és társa csődötmögének olcsó ároni megszerzése folytán mindennemű férfi- és gyermekruhák, öltönyök, kabátok, nadrágok, köpenyek, éjjeli köntösök, esőköpenyek, szűrök stb. stb. A nyári idény előhaladása miatt

tavaszi és nyári öltönyök különös olcsó árban kaphatók,

valamint a legfinomabb bel és külföldi

szövetek és bélések rendkívül leszállított áron

adatnak el a

színház-épületben, Vörösmarty-utca sarkán.

Vidéki megrendelés esetén a mellbőség megjelölése szükséges, mely esetben a ruhadarabok posta utánvétel mellett küldetnek. — Meg nem felelő darabok készségesen felszerelhetnek.

Holtzer Mihály
utóda.

428-22-*

Nagy választék gyermekruhákban.